

УДК 821.161.1

<https://doi.org/10.33619/2414-2948/70/64>

**СПЕЦИФИКА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ НЕМЕЦКИХ ПЕРСОНАЖЕЙ В РОМАНЕ
И. И. ЛАЖЕЧНИКОВА «ЛЕДЯНОЙ ДОМ»**

©Мельникова Л. А., ORCID: 0000-0001-5257-6069, канд. филол. наук,
Саратовский национальный исследовательский государственный университет
им. Н.Г. Чернышевского, г. Балашиха, Россия, lmelnikova5@mail.ru

**THE SPECIFIC FEATURES OF THE REPRESENTATION OF GERMAN CHARACTERS
IN THE NOVEL 'THE ICE HOUSE' BY I. I. LAZHECHNIKOV**

©Melnikova L., ORCID: 0000-0001-5257-6069, Ph.D., Saratov State University,
Balashov, Russia, lmelnikova5@mail.ru

Аннотация. В статье выявляются основные особенности репрезентации немецких героев в романе И. И. Лажечникова «Ледяной дом». Установлено, что основными средствами создания образов данных персонажей являются портретирование, выразительная художественная деталь, речевая характеристика. Сравнения с представителями животного мира, присутствующие в портретных описаниях немцев, подчинены цели не только указать на специфичные черты внешнего облика, но и подчеркнуть негативное отношение повествователя к этим персонажам. Главным критерием оценки немецких героев является их отношение к России и ее коренным жителям. И. И. Лажечников не ставит перед собой задачи изучения особенностей немецкого менталитета и традиций, он показывает и оценивает персонажей исключительно в ореоле их поведения и поступков.

Abstract. The article paper reveals the main specific features of the representation of German heroes in the novel 'The Ice House' by I. I. Lazhechnikov. It was found that the main means of creating images of these characters are portraying, the expressive artistic detail, and speech characteristics. Comparisons with representatives of the animal world that are present in the portrait descriptions of the Germans are subordinated to the purpose not only to point out the specific features of the external appearance of the latter, but also to emphasize the negative attitude of the narrator towards these characters. The main criterion for evaluating the German heroes is their attitude towards Russia and its native inhabitants. I. I. Lazhechnikov does not set himself the tasks of studying the specific features of the German mentality and traditions, but he shows and evaluates the characters only in the aureole of their behavior and actions.

Ключевые слова: И.И. Лажечников, Ледяной дом, немецкие герои, репрезентация, портрет, антитеза, художественная деталь.

Keywords: I. I. Lazhechnikov, The Ice House, German heroes, representation, portrait, antithesis, ways of representation.

Роман И. И. Лажечникова «Ледяной дом» (1835) является одним из первых образцов жанра исторического романа в отечественной прозе. Данное произведение неоднократно

становилось объектом изучения отечественных исследователей, обращавших внимание на специфику раскрытия в произведении метафизических аспектов власти [1], характерные черты репрезентации культурно-исторической эпохи [5], своеобразие преломления художественных принципов романтизма в романе [2, 4].

В настоящей статье внимание акцентировано на особенностях изображения немецких героев в романе. Отсутствие на сегодняшний день научных работ по данной проблематике определяет новизну нашего исследования. Актуальность выбранной темы обусловлена повышенным вниманием современного литературоведения к различным аспектам русско-немецкого культурного и литературного диалога. Основным методом, использованным в данном исследовании, является метод описательной поэтики.

Одной из отличительных черт романа «Ледяной дом» является развитие И.И. Лажечниковым в данном тексте традиций исторического романа В. Скотта. Это проявляется в том, что русский автор «показывает историю “домашним образом”, что в центре у него, как и у английского писателя, занимательный сюжет и история любви, большую роль играют вымышленные персонажи» [2, с. 97]. Сюжет произведения описывает события последнего года правления Анны Иоанновны (1730–1740), связанные с кульминационным этапом противостояния фаворита императрицы Эрнста Бирона (1690–1772) и кабинет-министра Артемия Петровича Волынского (1689–1740).

В русской истории период правления Анны Иоанновны получил название «бионовщины» и был отмечен доминированием немцев во многих сферах общественной, культурной и политической жизни страны. Немецкое господство, связанное со всевозможными притеснениями коренного населения Российской империи, породило исключительно негативное отношение к «курляндцу», его приближенным и всем немцам в целом. В «Ледяном доме» в центре внимания И. И. Лажечникова оказывается конфликт между представителями «немецкой» и «русской» партий. Как следствие этого в романе возникает дихотомия *свои* / *чужие*, которая выстраивается в «соответствии с идейными взглядами писателя: в качестве *своих* описаны носители культурных идеалов эпохи, несущие свет и добро; противопоставлены им *чужие* – зловещие, темные силы» [4, с. 100].

Рассмотрим в данной статье специфические черты репрезентации образов немцев в романе. И. И. Лажечников сопоставляет русских и немецких героев по принципу контраста, выстраивая в ряде случаев оппозиции внутри системы персонажей: Бирон – Волынский, Липман – Зуда. Отдельно в романе репрезентируются образы Гроснота, Остермана, Миниха и Эйхлера. Использование контраста в качестве основного приема изображения, по мнению некоторых исследователей, указывает на следование И. И. Лажечниковым традициям французского исторического романа эпохи романтизма [5, с. 11].

Основными средствами изображения немцев в произведении являются портретные описания, речевые характеристики, выразительные художественные детали, прием репрезентации точек зрения других персонажей.

В образе Бирона подчеркнуты лицемерие, хитрость, изобретательность, жестокость, любовь к верховой езде, стремление манипулировать людьми, потребность держать в страхе свое окружение. Не случайно в романе указывается на то, что в палатах герцога царила «караульная», «украдчивая», «боязненная» жизнь. Символично, что первый портрет данного персонажа в произведении представлен в эпизоде его катания на лошади, тем самым автором символически подчеркивается стремление Бирона доминировать и властвовать: «Государыня <...> любовалась мастерскою ездою Бирона, статного, довольно красивого, хотя жестокость его прокрадывалась по временам сквозь глаза и вырезывалась неприятным сгибом на концах

губ» [3, с. 46]. Приведенное портретное описание построено по принципу антитезы: приятный внешний облик Бирона противопоставляется отталкивающим качествам его характера. Упоминание об ожидании лестной награды от государыни по окончании катания свидетельствует о наличии у Бирона тщеславия. Нравственная ничтожность герцога проявляется и в его отношении к Кульковскому, которое сводится к периодической демонстрации последнему улыбок, гримас, а также выдергивании волос с его головы.

Коварство, подлость, склонность к интригам Бирона подчеркиваются в образе этого персонажа во время его разговора с пажом, передавшим перехваченную записку Волынского, адресованную Мариорице. В данном эпизоде Лажечников бичует двуличие герцога, который обращаясь к пажу, убеждает последнего в том, что «разврат не должен быть терпим. Мы должны показывать пример. Не учишь этому, когда вырастешь» [3, с. 91]. Данную реплику Бирона повествователь сопровождает негодующим комментарием, уличающим герцога в лицемерии: «Не учишь! Лукавец! А сам развращал дитя ремеслом шпионства и страстными выражениями, которые заставлял списывать» [3, с. 91]. Склонность к самолюбованию, щегольство, чрезмерное внимание к собственному туалету также являются отличительными чертами курляндца. В то же время хищническое отношение Бирона к России и своим политическим противникам иллюстрирует присутствующее в романе сравнение данного героя с тигром: «по тигру провели против шерсти. Глаза его налились желчью, лицо искосилось; он кусал себе губы, кусал ногти» [3, с. 126]. Данный портретное описание подчеркивает такие черты характера Бирона, как резкая смена настроений, внезапные вспышки гнева, неуверенность, проявляющаяся в привычке кусать губы и грызть ногти в сложных жизненных ситуациях.

Портрет адъютанта герцога курляндского Бирона Гроснота впервые представлен на страницах романа во время пыток малороссиянина Горденко и насыщен деталями, обладающими большой семантической емкостью: «Против него храбрится офицер среднего роста, пузастый, с зверскою наружностью, в медвежьей шубе» [3, с. 45]. Примечательно, что в приведенном описании одежда героя («медвежья шуба») органично дополняет особенности его внешности («зверская наружность»). Доминантными качествами данного персонажа являются жестокость, тупость, трусость. Он не ассимилировался с окружающей его внешней инокультурной средой, о чем свидетельствует упоминание о том, что он говорил на ломаном русском языке. Лажечников также показывает, что у Гроснота есть склонность к бахвальству, причем свое превосходство над более слабыми он объясняет в том числе и национальными различиями: «Знаешь ли, с кем тягаешься? Мы всчешем тебе хохол курляндскою гребеночкой» [3, с. 45]. Но физическая сила оказывается бессильной против духовной стойкости Горденко.

Гроснот и Липман – преданные слуги герцога, первый – «исправная хлопушка, который колотил людей, как мух, не зная, однако, за что их душил, немой, готовый по первому взгляду своего повелителя накинуть петлю <...> второй – ловкий, умный лазутчик, советник, фактор и допросчик по всем делам» [3, с. 127–128]. И. И. Лажечников невысоко оценивает умственные способности герцога, имеющего таких подчиненных, фиксирует отсутствие у него должного самообладания и выдержки.

В образе Артемия Петровича Волынского, являющего собой главную угрозу для Бирона, автор обращает, прежде всего, внимание на такие черты, как благородство, широта души, преданность делу, прямолинейность. Однако в то же время Волынский оказывается не лишенным склонности к волокитству и супружеской неверности. Восприятие этого персонажа в произведении амбивалентно: с одной стороны, он проявляет легкомыслие и

ветренность в своей личной жизни, с другой – демонстрирует удивительную стойкость и твердость в государственной деятельности, патриотизм занимает высшее место в его системе ценностей. Комментируя факт противостояния в романе герцога и кабинет-министра, исследователи отмечают, что «власть Бирона ориентирована исключительно на имманентное, земное, конечное, временное (отсюда закрепленное за ним обозначение «временщик»), тогда как Волынский – тот, кто пытается восстановить трансценденцию в ее живом и исконном смысле, вернуть монархической власти ее исконный статус» [1, с. 53]

Отталкивающей внешностью наделен в романе и образ обер-гофкомиссара Липмана: «худощавый старик отвратительной наружности: рыжие космы падали беспорядочно на плеча, голова его вытянутая, иссохшая, имела форму лошадиной, обтянутой человеческой кожей, с глазами гиены, с ушами и ртом орангутана <...>» [3, с. 102]. В данном портретном описании обращает на себя внимание наличие многочисленных сравнений с представителями животного мира. «Художественная архидавольская улыбка», жестокость, стремление к издевательствам над жертвой, приведенной на допрос, небрежность и неухоженность – все это говорит о том, что данный персонаж, находясь на службе у герцога, утрачивает свое человеческое достоинство, представления о морали и нравственно и фигурально превращается в звероподобное существо, что особенно подчеркивают особенности взгляда этого героя: «Глаза его, то останавливаясь неподвижно, принимали мертвый цвет свинца, то сверкали ужасно, как пылливый зонд, или схватывали без пощады слабую душу и держали ее над бездной» [3, с. 102].

Не лишен негативной оценочности и портрет-представление племянника Липмана, его домашнего секретаря Эйхлера: «<...> молодой человек лет двадцати пяти, белокурый, тщедушный. В лице его, казалось, не было кровинки; мутные, безжизненные глаза выражали сонливую или болезненную природу» [3, с. 103]. Вместе с тем в романе присутствует намек на невозможность однозначного восприятия личности этого героя, ведущего двойную игру в условиях противостояния русской и курляндской партий: «Впрочем, в поступках и словах его можно было заметить какую-то измученную таинственность: он весь похож был на недоговоренный смысл, означенный несколькими точками» [3, с. 103]. Ум, стремление к критической оценке событий, хитрость, умение владеть собой – таковы ведущие черты характера этого персонажа. В анонимном письме к Волынскому он признается, что испытывает чувство благодарности к России: «Я нашел в ней свое второе отечество и хочу служить ей, как истинный сын ее» [3, с. 58]. Именно в уста Эйхлера – немца, занимающего выгодное для себя положение при курляндском герцоге – Лажечников вкладывает стремящуюся к объективности оценку отношения Бирона к России, констатирующую, что тот «считает Россию своей оброчницей <...> презирает русских <...> и властвует над ними, как над рабами» [3, с. 58]. В описании внешности данного героя тоже присутствуют сравнения с представителями птичьего мира: «стал в неподвижном положении, выставя свой бекасиный нос вперед» [3, с. 130]. Данную художественную деталь можно интерпретировать как намек на способность Эйхлера проникать в сущность людей и вещей, демонстрировать глубинный взгляд на ту или иную проблему. Герой отказывается кланяться герцогу, изображая непонимание и растерянность, когда тот жалуется ему должность кабинет-секретаря. Это лишний раз доказывает его нравственную твердость в принятом решении вести борьбу с агрессивной внутренней политикой курляндца.

Одним из самых разносторонне охарактеризованных образов немцев в романе является образ Остермана. Специфичные черты его натуры ярко репрезентируются в эпизоде беседы с Бироном. При этом в портрете Остермана акцент делается на его психологических качествах,

среди которых ум, хитрость, расчетливость, проницательность, дальновидность, гибкость, склонность к интригам, лицемерие, стремление ставить личные интересы выше деятельности, способствующей благополучию государства. Развернутые описания внешнего облика данного героя отсутствуют, автор концентрирует внимание читателя преимущественно на отдельных деталях-штрихах, касающихся поведения Остермана: умения отводить взгляд, чтобы не дать собеседнику возможности прочесть в глазах его настоящих помыслов, а также тенденции выражать свое конформистски переменчивое поведение путем жалоб на недомогание различных частей тела. Лукавство присутствует практически во всех его репликах, обращенных к Бирону. Уверения в верности герцогу перемежаются с жалобами на здоровье, что свидетельствует о нестабильности позиции вице-канцлера: «Конечно, герцог, я держусь вами...ох! эта нога ... (он наморщился и потер свою ногу, долго не будучи в состоянии произнести слова)» [3, с. 138].

Единственным немецким героем, образ которого в романе можно назвать положительным, является Миних. Его портрет-оценка в произведении дается сквозь призму отношения к нему Волынского: «Этого военного царедворца уважал он как героя, пожавшего еще недавно для России завидные лавры, как много, истинно полезного государству человека и как сильного, честолюбивого соперника Бирона <...>» [3, с. 141].

Помимо жестокого и уничижающего отношения к русским, немцам в романе ставятся в вину их религиозные притязания: «Нашу русскую землю затоптали немцы, и веру-то Христову хотят под пята» [3, с. 92]. В то же время не все немцы воспринимаются в произведении русскими однозначно отрицательно. Определяющим оценочным критерием становится их способность к сочувствию и состраданию: «Немец немцу рознь: и из них бывают добрые люди» [3, с. 92].

Подводя итог, можно констатировать, что И. И. Лажечников делает основным предметом своего изображения в своем романе только тех немцев, которые либо играют существенную роль в процессе управления государством (Бирон, Остерман, Миних), либо оказываются приближенными к представителям первой категории (Липман, Гроснот, Эйхлер) и тем самым в той или иной степени оказывают влияние на состояние внутренних дел в стране. Образы «рядовых» немцев в произведении практически отсутствуют. Писатель уделяет очень мало внимания изучению немецкого национального характера, упоминая о нем вскользь в связи с образом Бирона. Однако в контексте общих поступков этого персонажа даже положительные качества немецкой ментальности – как, например, аккуратизм — наделяются преимущественно негативными коннотациями восприятия. Отчасти это объясняется тем, что «личностные, духовные начала в произведениях Лажечникова доминируют над событийно-историческими, внешними» [5, с. 16].

Таким образом, основным критерием в выборе доминант в репрезентации немецких персонажей в романе, тесно связанной с нравственной оценкой их личности, для И.И. Лажечникова служат отношение последних к России и русским людям, умение/неумение проявлять милосердие и заботиться о благе страны. В изображении отрицательных немецких героев преобладает статичность описания их поведения и взглядов, их характеры лишены развития и отмечены категоричностью однозначного отрицательного отношения автора. Все это свидетельствует о том, что в романе «Ледяной дом» И.И. Лажечников предстает подлинным патриотом, болезненно переживающим агрессивное инонациональное влияние на процесс развития своей страны и судьбы отдельных русских людей.

Список литературы:

1. Балаклеец Н. А. Метафизика власти в романе И.И. Лажечникова «Ледяной дом» // Сибирский филологический журнал. 2016. С. 49–60.
2. Бешукова Ф. Б., Хаткова И. Н. Романтическая поэтика и историческая концепция романа И.И. Лажечникова «Ледяной дом» // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2015. Вып. 3 (164). С. 95–100.
3. Лажечников И. И. Ледяной дом. Минск: Народная асвета, 1985. 320 с.
4. Проскурнина Л. В. Принцип двоемирия как отражение дихотомии свои/чужие в романе И.И. Лажечникова «Ледяной дом» // Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология. 2019. Т. 25. №2. С. 100–108.
5. Чиркова А. В. Романы И. И. Лажечникова в историко-культурном контексте: автореф. дисс. ... канд. филол. наук: 10.01.01. Коломна, 2006. 18 с.

References:

1. Balakleets, N. A. (2016). Metafizika vlasti v romane I.I. Lazhechnikova "Ledyanoi dom". *Sibirskii filologicheskii zhurnal*, 49-60.
2. Beshukova, F. B., & Khatkova, I. N. (2015). Romanticheskaya poetika i istoricheskaya kontseptsiya romana I.I. Lazhechnikova "Ledyanoi dom". *Vestnik Adygeiskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2: Filologiya i iskusstvovedenie*, 3(164), 95–100.
3. Lazhechnikov, I. I. (1985). *Ledyanoi dom*. Minsk.
4. Proskurnina, L. V. (2019). Printsip dvoemiriya kak otrazhenie dikhotomii svoi/chuzhie v romane I.I. Lazhechnikova "Ledyanoi dom". *Vestnik Samarskogo universiteta. Istoriya, pedagogika, filologiya*, 25(2), 100–108.
5. Chirkova, A. V., & Romany, I. I. (2006). *Lazhechnikova v istoriko-kul'turnom kontekste: avtoref. diss. ... kand. filol. nauk*. Kolomna.

*Работа поступила
в редакцию 08.08.2021 г.*

*Принята к публикации
12.08.2021 г.*

Ссылка для цитирования:

Мельникова Л. А. Специфика репрезентации немецких персонажей в романе И. И. Лажечникова «Ледяной дом» // Бюллетень науки и практики. 2021. Т. 7. №9. С. 630-635. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/70/64>

Cite as (APA):

Melnikova, L. (2021). The Specific Features of the Representation of German Characters in the Novel 'The Ice House' by I. I. Lazhechnikov. *Bulletin of Science and Practice*, 7(9), 630-635. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/70/64>